



ROYAL AUTOMOBILE
CLUB DE BELGIQUE
WWW.RACB.COM

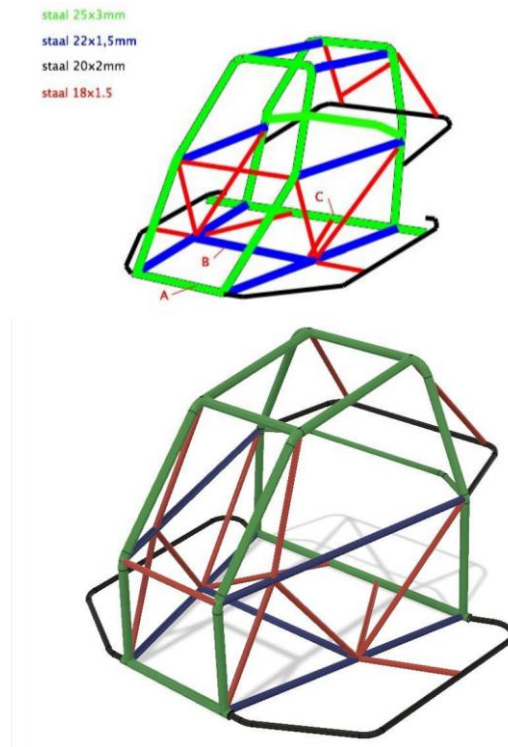
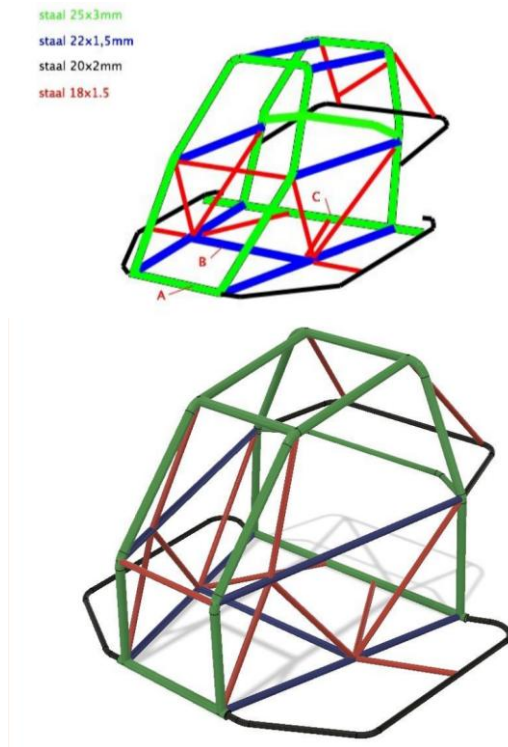
2026

Règlement Technique pour Voitures de MiniBuggy

Technisch Reglement voor MiniBuggy

Article modifié-Modified Article	Date d'application-Date of application	Date de publication-Date of publication

ART. 1	DEFINITION	DEFINITIE
1.1	<p><u>MiniBuggy</u> :</p> <p>Châssis monoplace avec carrosserie, développé pour l'autocross et rallycross, dont la silhouette ne présente aucune ressemblance avec une voiture de série.</p> <p><u>Moteur</u> :</p> <p>Dans ce règlement, sauf mention contraire, le terme « moteur » fait référence à l'ensemble constitué par le moteur (et ses sous-ensembles, réservoir, admission et échappement) et la boîte de réduction.</p>	<p><u>MiniBuggy</u> :</p> <p>Eénzitter frame met carrosserie ontworpen voor autocross en rallycross, waarvan het silhouet geen gelijkenis vertoont met een in serie vervaardigde auto.</p> <p><u>Motor</u>:</p> <p>In dit reglement, tenzij anders vermeld, wordt met de term motor steeds het geheel gevormd door de motor (met zijn onderdelen zoals tank, inlaat en uitlaat) en de reductiekast bedoeld.</p>
1.2	<p>Passeport technique</p> <p>Un passeport technique n'est pas nécessaire.</p>	<p>Technisch Paspoort</p> <p>Een technisch paspoort is niet vereist.</p>
1.3	<p>Modifications techniques</p> <p>Toute modification non explicitement autorisée par le présent règlement est interdite.</p>	<p>Technische wijzigingen</p> <p>Alle wijzigingen die niet expliciet toegelaten is in dit reglement, is verboden.</p>
1.4	<p>Autres généralités</p> <p>Le concurrent est seul responsable de la conformité de son véhicule tout au long des épreuves, depuis les vérifications techniques préliminaires jusqu'à la publication des résultats.</p> <p>Un commissaire technique RACB est libre d'apposer un/des scellé(s) sur toute(s) pièce(s) mécanique.</p> <p>En cas d'intervention qui nécessiterait la suppression d'un ou plusieurs scellés (autres que les scellés moteur), une demande doit être faite au Commissaire Technique RACB afin qu'il supervise l'opération et appose un nouveau scellé.</p>	<p>Andere algemeenheden</p> <p>Enkel de deelnemer is verantwoordelijk voor de conformiteit van zijn wagen gedurende de volledige duur van het evenement, vanaf de technische keuring voorafgaand aan de wedstrijd tot de publicatie van de resultaten.</p> <p>Een technische commissaris is vrij om een loodje aan te brengen op ieder mechanisch onderdeel.</p> <p>In geval van een interventie waarvoor het nodig is een of meerdere loodjes (andere dan deze van de motor) te verbreken, moet een aanvraag gedaan worden bij de een technische commissaris van de RACB zodat die de interventie kan superviseren en een nieuw loodje kan plaatsen.</p>
ART. 2	CONSTRUCTION GENERALE	ALGEMENE CONSTRUCTIE
2.1	<p>Cadre</p> <p>Le cadre doit au moins respecter les dimensions et la forme indiquées ci-dessous :</p>	<p>Frame</p> <p>Het frame moet minstens voldoen aan onderstaande afmetingen en vorm:</p>



Vert: 25 x 3 mm of 30 x 2 mm
 Bleu: 22 x 1,5 mm
 Noir: 20 x 2 mm
 Rouge: 18 x 1,5mm

Groen: 25 x 3 mm of 30 x 2 mm
 Blauw: 22 x 1,5 mm
 Zwart: 20 x 2 mm
 Rood: 18 x 1,5mm

2.2 Tubes

Tous les tubes de l'armature doivent être en acier et entièrement soudés.

Buizen

Alle buizen moet in staal zijn en moet volledig afgelast zijn.

2.3 Panneau de toit

Le panneau de toit doit être en acier. Il doit avoir une épaisseur minimale de 1,5 mm. Le panneau de toit doit être soudé aux tubes de toit de l'armature de sécurité (arceau principal, arceau avant et entretoises transversales/longitudinales). La hauteur du compartiment du pilote doit être telle que l'espace entre le casque du pilote et le toit soit d'au moins 50 mm.

Dakplaat

De dakplaat moet van staal zijn. De dakplaat moet een minimale dikte hebben van 1,5mm. De dakplaat moet vast gelast worden aan de 2 hoofdbeugels en de daartussen gelaste dwarsverbindingen. De hoogte van het bestuurderscompartiment moet zodanig zijn dat de ruimte tussen de helm van de bestuurder en het dak minimaal 50mm is.

2.4 Plancher

Le plancher doit être en acier et avoir une épaisseur d'au moins 1,5 mm. Le plancher doit être solidement soude du tube de pédalier A à l'entretoise transversale B. A partir de l'entretoise transversale B, une plaque métallique doit être solidement montée au moyen de soudures ou d'une connexion à lèvres/vis jusqu'à l'entretoise transversale C (épaisseur de l'acier 1,5 mm / épaisseur du métal 2,0 mm). Le plancher doit être complètement fermé à partir du tube de pédalier A et jusqu'à l'entretoise transversale C.

Bodemplaat

De bodemplaat moet van staal zijn en een dikte hebben van minimaal 1,5 mm. De bodemplaat moet deugdelijk vast gelast zijn van de pedalenbuis A tot aan dwarsverbinding B. Vanaf de dwarsverbindingbuis B moet een metalen plaat gemonteerd worden middels een deugdelijke las of lip/schroefverbinding tot de dwarsverbindingbuis C (staal dikte 1.5 mm / metaal dikte 2.0 mm). De bodemplaat moet geheel gesloten zijn vanaf de pedalenbuis A tot de dwarsverbindingbuis C.

2.5 Pare-Brise

Le pare-brise doit être équipé d'un grillage d'au moins 2 mm d'épaisseur et de mailles ne dépassant pas 40x40 mm ou 50x25 mm.

Voorruit

De voorruit moet worden voorzien van gaas van minimaal 2 mm dik en met mazen van maximaal 40x40 mm of 50x25 mm.

2.6 Ouvertures latérales

Sur les côtés de l'habitacle, un grillage avec des mailles de 40x40 mm ou 50x25 mm au maximum doit être monté. Ce grillage doit être monté avec deux charnières sécurisées en haut et un dispositif de verrouillage en bas, qui doit pouvoir être actionné de l'intérieur et de l'extérieur. Le grillage doit couvrir l'ensemble de l'ouverture latérale.

Zijruiten

Aan de zijkanten moet een gaaswerk met gaten van maximaal 40x40 mm of 50x25 mm gemonteerd zijn. Dit gaaswerk moet gemonteerd worden met 2 geblokkeerde scharnieren en een deugdelijke sluiting, deze moet van buitenaf ook open te maken zijn. Het gaaswerk moet de gehele zij instap afschermen.

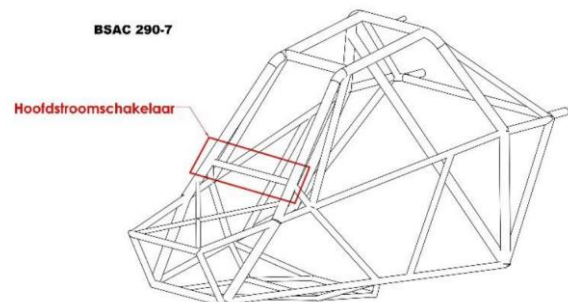
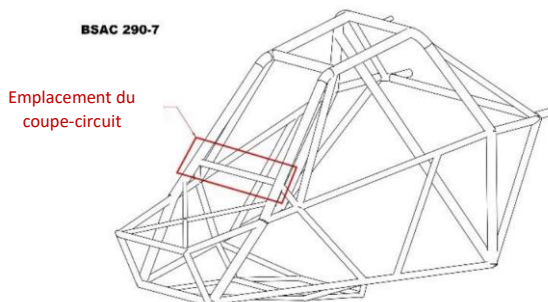
2.7 Empattement et Largeur de voie

Empattement : maximum 1500 mm (mesuré au centre de la roue)

Wielbasis en spoorbreedte

Wielbasis: maximaal 1500 mm (gemeten op hart wiel)

	<p>Largeur de la voie avant : maximum 1200 mm (mesurée au bord extérieur du pneu)</p> <p>Largeur de la voie arrière : maximum 1300 mm (mesurée au bord extérieur du pneu)</p>	<p>Spoorbreedte voor: maximaal 1200 mm (gemeten buitenkant band)</p> <p>Spoorbreedte achter: maximaal 1300 mm (gemeten buitenkant band)</p>
2.8	<p>Poids</p> <p>Le poids minimum du véhicule (à l'exclusion du conducteur et de son équipement complet), y compris tous les fluides qui se trouvent encore dans le véhicule participant au moment de la pesée, doit être d'au moins 130 kg.</p>	<p>Gewicht</p> <p>Het minimumgewicht van het deelnemend voertuig (exclusief rijder en zijn complete rijdersuitrusting) inclusief alle vloeistoffen welk zich op het moment van de weging nog in het deelnemend voertuig bevinden, moet minimaal 130 kg zijn.</p>
2.9	<p>Numéro</p> <p>Le numéro de départ doit être clairement visible des deux côtés de la voiture, sur un fond blanc et avec des chiffres noirs d'une hauteur minimale de 140 mm et d'une largeur minimale de 80 mm.</p>	<p>Startnummer</p> <p>Het startnummer moet aan 2 kanten duidelijk zichtbaar zijn door middel van een witte achtergrond en zwarte cijfers met een minimale hoogte van 140 mm x breedte van 80 mm.</p>
2.10	<p>Drapeau de sécurité</p> <p>Chaque voiture doit être équipée d'un drapeau de sécurité orange avec une hauteur minimale de 1,5m.</p>	<p>Veiligheidsvlag</p> <p>Ieder voertuig moet uitgerust worden met een oranje veiligheidsvlag dat minstens 1,5m hoog is.</p>
ART. 3	SECURITE	VEILIGHEID
3.1	<p>Siège</p> <p>Un siège bien ajusté avec un appui-tête, adapté aux compétitions automobiles, est obligatoire.</p> <p>Un siège en polyester/composite doit avoir une armature en acier, dont l'épaisseur du tube doit être d'au moins 15x1,5 mm.</p> <p>Le siège doit être solidement fixé en 5 points.</p>	<p>Stoel</p> <p>Een goed passende stoel met hoofdsteun, aangepast aan autosport doeleinden, is verplicht.</p> <p>Een Polyester/composiet stoel moet voorzien zijn van een stalen stoelframe, dikte van de buis moet min. 15x1,5 mm</p> <p>De stoel moet deugdelijk bevestigd worden op 5 punten.</p>
3.2	<p>Harnais de Sécurité</p> <p>Un harnais de sécurité à au moins 5 points avec boucle de sécurité et équipé d'un réglage au niveau des hanches et des épaules avec crochets et œillets est obligatoire. Le harnais doit être conforme à la norme ECE/CEE.</p> <p>Le cinquième point doit être fixé au tube transversal B de l'arceau de sécurité. Les dimensions du tube d'entretoise transversale B doivent être d'au moins 22 x 1,5 mm.</p> <p>Les deux sangles de hanches doivent être fixés au tube C dont les dimensions minimales sont de 25 x 3 ou 30 x 2 mm sur toute la longueur.</p> <p>Le renfort transversal de fixation des sangles d'épaules doit avoir une dimension minimale de 25 x 3 mm sur toute sa longueur. (Les œillets de fixation des harnais doivent être correctement soudés). Alternativement les sangles d'épaules du harnais peuvent être fixées par boucle autour d'un tube de 25 x 3 / 30 x 2 mm.</p>	<p>Gordels</p> <p>Minimaal een 5-punt veiligheidsgordel met, veiligheidssluiting voorzien van heup- en schouderverstelling met haakbevestiging en oogbouten. De gordel moet voldoen aan de ECE/EEC norm. Het vijfde punt moet bevestigd worden aan de dwarsverbinding B van de rolkooi. De maat van deze buis (dwarsverbinding B) moet minimaal 22 x 1.5 mm zijn.</p> <p>De onderste twee (heup)gordels moeten bevestigd worden aan dwarsverbindingbuis C, die over de gehele lengte voldoet aan de minimale maat van 25 x 3 of 30 x 2 mm.</p> <p>De schoudergordel geleidingbuis moet over de gehele lengte voldoen aan een minimale maat van 25 x 3 mm. (gordelogen moeten deugdelijk gelast zijn). De schoudergordels mogen gemonteerd worden door middel van een lus rond een buis welke een diameter heeft van minimum 25x3.0 of 30x2.0 over de gehele breedte van de hoofd beugel.</p>
3.3	<p>Coupe-circuit</p> <p>Le coupe circuit obligatoire doit pouvoir être actionné de l'intérieur et de l'extérieur. En ce qui concerne l'extérieur, la commande doit obligatoirement être positionnée sur la partie inférieure des supports du pare-brise/du grillage métallique. Elle doit être clairement visible et indiquée par un éclair rouge dans un triangle bleu à bordure blanche d'au moins 12 cm de base (voir le dessin BSAC-290-7).</p>	<p>Hoofdstroomschakelaar</p> <p>De verplichte hoofdstroomschakelaar moet zowel van binnen als van buiten uit bediend kunnen worden. Voor wat betreft de buitenzijde moet het bedieningsmechanisme bij de onderzijde van de voorruit/gaas bevestigd zijn. De plaats moet duidelijk zichtbaar zijn aangegeven door een rode schicht (spark) binnen een blauwe driehoek, met witte rand, waarvan de basis tenminste 12 cm is (zie tekening BSAC-290-7).</p>



<p>3.4</p>	<p>Feux</p> <p>Un feu rouge fonctionnel à haute visibilité d'au moins 64 cm² et/ou 56 LEDs, alimenté par batterie est obligatoire et doit être montée à l'arrière.</p>	<p>Lichten</p> <p>Een werkende goed zichtbare stoflamp van tenminste 64 cm² en/of 56 LEDs, gevoed door een accu/batterij is verplicht en moet achteraan gemonteerd worden.</p>
<p>3.5</p>	<p>Batterie</p> <p>La batterie doit être montée dans le compartiment moteur</p>	<p>Accu</p> <p>De accu moet gemonteerd zijn in het motorcompartiment.</p>
<p>3.6</p>	<p>Réservoir et paroi anti-feu</p> <p>Le réservoir de carburant doit être protégé de l'habitacle par une plaque d'aluminium d'une épaisseur minimale de 1,5 mm.</p> <p>Le compartiment moteur doit être complètement séparé de l'habitacle du pilote par une paroi métallique fermée d'une épaisseur minimale de 1,5 mm.</p> <p>Cette paroi doit être construite d'une des manières suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une paroi verticale de la base du châssis jusqu'au toit (cloison complète) • Une paroi verticale se terminant au-dessus du moteur et combinée à une paroi horizontale se terminant derrière le moteur 	<p>Brandstoftank en brandwerend tussenschot</p> <p>De brandstoftank moet afgeschermd worden van het bestuurderscompartiment door middel van een aluminiumplaat van minimaal 1,5 mm.</p> <p>Het motorcompartiment moet middels een metalen gesloten wand van minimaal 1,5 mm dikte volledig van het bestuurderscompartiment afgescheiden zijn.</p> <p>Dit kan op één van de volgende manieren:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Een verticale plaat van de bodem tot aan het dak (volledige scheidingswand) • Een verticale plaat hoger dan de motor in combinatie met een horizontale plaat tot achter de motor
<p>3.7</p>	<p>Equipement de sécurité du pilote</p> <p>Le port d'un casque bien ajusté et en bon état, adapté à la pratique du sport automobile et correspondant au minimum aux normes CE, avec visière ou lunettes, est obligatoire.</p> <p>Une combinaison de course ou de cross est obligatoire.</p> <p>Un tour de cou est obligatoire. Le tour de cou doit être en bon état et avoir une épaisseur minimale de 30 mm. De plus, le tour de cou doit être bien ajusté entre le casque et l'épaule du pilote.</p> <p>Les gants de course qui couvrent et protègent les mains et les poignets sont obligatoires.</p> <p>Les chaussures de course qui couvrent et protègent les pieds et les chevilles sont obligatoires.</p>	<p>Persoonlijke uitrusting</p> <p>Een goed passende onbeschadigde helm met goede sluiting en die tenminste voldoet aan de CE-normen is verplicht, met vizier of stofbril.</p> <p>Een race- of cross overall is verplicht.</p> <p>Een nekband is verplicht. De nekband moet in goede conditie zijn en een minimale dikte hebben van 30 mm. Tevens moet de nekband goed aansluiten tussen de helm en de schouder van de rijder</p> <p>Racehandschoenen die de handen en polsen bedekken en beschermen zijn verplicht.</p> <p>Raceschoenen die de voeten en enkels bedekken en beschermen zijn verplicht.</p>
<p>ART. 4</p>	<p>MOTEUR ET ENTRAINEMENT</p>	<p>MOTOR EN AANDRIJVING</p>
<p>4.1</p>	<p>Moteur</p> <p>Le moteur (voir Art. 1 .1) doit provenir du fournisseur officiel désigné pour le championnat :</p> <p style="text-align: center;">O.S. Engine Development</p> <p>Tout moteur utilisé pour participer aux manches du championnat doit avoir été assemblé ou révisé, validé et plombé par le fournisseur officiel désigné ou le RACB.</p> <p>Le moteur ne peut subir aucune modification par rapport au moteur livré par le fournisseur officiel désigné.</p> <p>Le moteur doit rester conforme à sa fiche d'homologation à tout moment.</p> <p>Son remplacement ne pourra être opéré qu'en cas de défaillance avérée et après accord du commissaire technique.</p> <p>La responsabilité du fournisseur officiel désigné ni celle du RACB ne saurait être engagée quant à la fiabilité ou l'évolution des performances d'un moteur dont le niveau de performance a été certifié.</p> <p>Chaque moteur sera livré plombé. L'ensemble des plombs doit être présent en permanence sur le moteur, pendant les épreuves ou en dehors.</p> <p>Les numéros de plombs doivent être ceux associés au numéro de moteur présent sur le carter et la plaquette d'identification moteur tels que renseignés par le fournisseur officiel désigné à l'origine de l'assemblage de celui-ci.</p>	<p>Motor</p> <p>De motor (zie artikel 1.1) moet gekocht worden bij de officiële leverancier aangeduid voor het kampioenschap:</p> <p style="text-align: center;">O.S. Engine Development</p> <p>De motor om deel te nemen aan een manche van het kampioenschap moet gemonteerd of gereviseerd, gevalideerd en gelood zijn door de officiële leverancier of door de RACB.</p> <p>De motor mag geen enkele wijziging ondergaan ten opzichte van de motor geleverd door de officiële leverancier.</p> <p>De motor moet conform blijven aan zijn homologatiefiche.</p> <p>Het vervangen van de motor mag enkel gebeuren in geval van technische problemen en na akkoord van een technische commissaris.</p> <p>Noch de verantwoordelijke van de leverancier, noch de RACB kan de betrouwbaarheid of de evolutie van de prestatie van een motor, waarvan het prestatieniveau in het begin geverifieerd is, garanderen.</p> <p>Iedere motor zal volledig gelood geleverd worden. Alle loodjes moeten permanent op de motor aanwezig blijven, tijdens en buiten de wedstrijden.</p> <p>De nummers van de loodjes moeten altijd identiek blijven aan deze gelinkt aan het motornummer zoals door de leverancier werd doorgegeven bij de constructie.</p>

La présence et la parfaite lisibilité des numéros des scellés/plombs sont de la responsabilité du concurrent.
Les plombs ou scellés ne sont pas une condition suffisante de conformité du moteur. Ainsi, dans le cadre des contrôles de conformité, il pourra être procédé au contrôle des performances du moteur et/ou de la boîte ainsi qu'au démontage de ceux-ci.

De aanwezigheid van de loodjes en de perfecte leesbaarheid van hun nummers zijn de verantwoordelijkheid van de deelnemer.
Het feit dat de loodjes aanwezig zijn op de motor zijn geen sluitend bewijs dat de motor conform is. In het kader van een conformiteitscontrole, kan de prestatie van de motor gecontroleerd worden en/of de motor gedemonteerd worden.

Seul le fournisseur officiel est habilité à effectuer les opérations et interventions mécaniques nécessitant un déplombage et/ou replombage de l'ensemble moteur-boîte. Toute opération de maintenance d'un moteur ou boîte ne saurait justifier la suppression d'un des scellés obligatoires, que ce soit dans le cadre de la course ou en dehors.

Enkel de officiële leverancier mag werken of een interventie doen die het ontleden en herladen van de motor tot gevolg hebben. Geen enkel onderhoud van de motor of de versnellingsbak rechtvaardigt het verwijderen van een loodje, ongeacht als dit tijdens of buiten een wedstrijd is.

Toute suppression d'un scellé ou plomb dans le cadre d'une course sans l'autorisation ni la présence d'un commissaire technique RACB, est interdite et sera rapportée aux Commissaires Sportifs de l'épreuve.

Het verwijderen van een loodje tijdens een wedstrijd zonder de toelating en aanwezigheid van een technische commissaris van de RACB, is verboden en zal gerapporteerd worden aan de Sportcommissie.

Un moteur ne pourra être replombé, entièrement ou partiellement, qu'après un démontage complet et contrôle par le fournisseur officiel désigné.

Een motor mag enkel volledig of gedeeltelijk herlood worden na demontage en controle door de officiële, aangeduide leverancier.

Chaque pilote pourra utiliser un maximum de 2 moteurs différents durant la saison.

Iedere piloot mag een maximum van 2 verschillende motoren gebruiken gedurende het seizoen.

Chaque pilote sera responsable de déclarer le numéro de série de son moteur au RACB avant les vérifications techniques préliminaires de chaque épreuve du championnat.

Iedere piloot is verantwoordelijk om zijn motornummer te declareren aan de RACB voor de technische controle voorafgaand aan iedere manche van het kampioenschap.

Tout dépassement du quota maximal de moteurs autorisé par saison sera rapporté aux Commissaires Sportifs.

Iedere overschrijding van het toegelaten aantal motoren zal gerapporteerd worden aan de Sportcommissie.

En cas de doute ou suspicion sur la conformité d'un moteur, le RACB se réserve le droit de permuter le moteur de tout concurrent avec un autre moteur de son choix à tout moment de chaque épreuve.

In geval van twijfel of een vermoeden van non-conformiteit van de motor, heeft de RACB het recht om de motor van iedere deelnemer te wisselen met een andere motor naar keuze op ieder moment van de wedstrijd.

4.2 Réservoir

Le moteur doit être assemblé avec le réservoir livré par le fournisseur officiel désigné, d'une capacité maximale de 3,6 litres monté aux points d'origine, comme livré par le fournisseur officiel désigné.

Brandstoftank

De motor moet gemonteerd worden met de originele tank geleverd door de officiële aangeduide leverancier met een inhoud van maximaal 3,6L, gemonteerd op de originele punten.

Le joint d'origine sous le bouchon du réservoir est obligatoire pour garantir une meilleure étanchéité du bouchon.

De originele dichting onder de dop moet aanwezig zijn voor een betere afdichting van de tankdop.

4.3 Restricteur

Non applicable.

Restrictorplaat

Niet van toepassing

4.4 Echappement

Aucune modification (interne ou externe) ne sera autorisée sur l'ensemble échappement livré par le fournisseur officiel désigné. L'ensemble échappement doit rester entièrement conforme à la spécification homologuée

Uitlaat

Geen enkele wijziging (intern of extern) aan de uitlaatlijn is toegelaten. Het geheel moet blijven zoals geleverd door de officiële aangeduide leverancier en volledig conform blijven aan de gehomologeerde specificatie.

4.5 Admission et Filtre à Air

Aucune modification (interne ou externe) ne sera autorisée sur l'ensemble d'admission d'air livré d'origine par le fournisseur officiel désigné. L'ensemble d'admission d'air doit rester entièrement conforme à la spécification homologuée.

Luchtinlaat en -filter

Geen enkele wijziging (intern of extern) aan de luchtinlaat is toegelaten. Het geheel moet blijven zoals geleverd door de officiële aangeduide leverancier en volledig conform blijven aan de gehomologeerde specificatie.

Seul le filtre à air peut être démonté pour remplacement, nettoyage et/ou graissage.

Enkel de luchtfilter mag gedemonteerd worden om te reinigen, te smeren of te vervangen.

Le filtre à air doit être le modèle DT1 identique à celui livré avec le moteur et repris dans la fiche d'homologation.

De luchtfilter moet van het model DT1 zijn, identiek aan deze geleverd met de motor en gespecificeerd in de homologatiefiche.

4.6 Carburateur

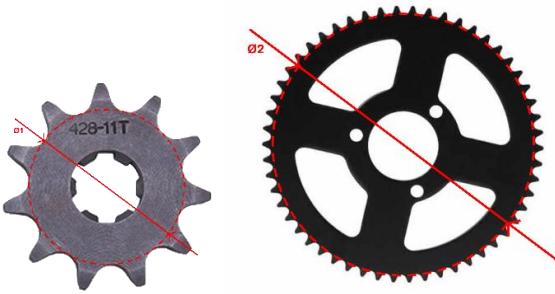
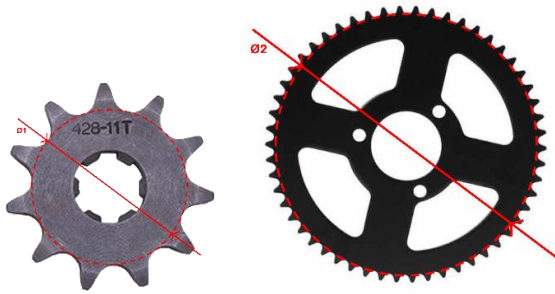
Aucune modification (interne ou externe) ne sera autorisée sur l'ensemble carburateur livré d'origine par le fournisseur officiel désigné. L'ensemble carburateur doit rester entièrement conforme à la spécification homologuée.

Carburator

Geen enkele wijziging (intern of extern) aan de carburator is toegelaten. Het geheel moet blijven zoals geleverd door de officiële aangeduide leverancier en volledig conform blijven aan de gehomologeerde specificatie.

Le gicleur doit être le modèle original de taille #75.

De sproeier moet een origineel onderdeel zijn met afmeting #75.

	Le gicleur et la cuve du carburateur peut être démontés pour nettoyage.	De sproeier en de vlotterkamer mogen gedemonteerd worden voor reiniging.
4.7	Bougie Seuls les modèles de bougie suivants, sans modification, sont autorisés : Denso W20EPR-U ou NGK BPR6ES	Bougie Enkel deze modellen van bougie, zonder enige wijziging, mogen gebruikt worden: Denso W20EPR-U of NGK BPR6ES
4.8	Transmission La boîte de réduction et l’embrayage centrifuge sont plombés et ne peuvent subir aucune modification. Rapport de transmission obligatoire: Pignon avant: 11 dents Diamètre Ø1 maximal :36,50 mm Couronne arrière: 54 dents Diamètre Ø2 minimal : 211,12 mm	Aandrijving De reductiekast en koppeling zijn gelood en mogen geen enkele wijziging ondergaan. Verplichte tandwielverhouding: Tandwiel vooraan: 11 tanden Maximale diameter Ø1 : 36,50 mm Tandwiel achteraan: 54 tanden Maximale diameter Ø2 : 211,12mm
		
	Entraînement par chaîne avec pas constant de 1/2 pouce (= 12,7mm) obligatoire (type 420 ou 428).	De aandrijving met een ketting met een stap van 1/2 inch (=12,7mm) is verplicht (type 420 of 428).
4.9	Huile moteur et boîte <u>Moteur (uniquement) :</u> Seules les huiles pour moteur 4 temps conformes aux viscosités minimales suivantes sont autorisées dans le moteur : Viscosité/fluidité minimale à froid : 5W Viscosité/fluidité minimale à chaud : 40 La quantité minimale d’huile présente à tout moment dans le moteur doit être de 450 cc. <u>Boîte de réduction (uniquement) :</u> Seules les huiles spécifiques pour transmission, conformes aux viscosités minimales suivantes sont autorisées dans la boîte : Viscosité/fluidité minimale à froid : 10W Viscosité/fluidité minimale à chaud : 30 La quantité minimale d’huile présente à tout moment dans le moteur doit être de 300cc. Ces quantités minimales pourront être vérifiées à tout moment d’une épreuve par vidange.	Olie motor en reductiekast Motor (enkel geldig voor de motorolie) Enkel viertakt olie conform aan onderstaande minimale viscositeit mogen gebruikt worden in de motor: Minimale viscositeit koud: 5W Minimale viscositeit warm: 40 Op ieder moment moet er zich minstens 450cc olie in de motor bevinden. Reductiekast (enkel geldig voor de transmissieolie) Enkel transmissieolie conform aan onderstaande minimale viscositeit mogen gebruikt worden in de reductiekast: Minimale viscositeit koud: 10W Minimale viscositeit warm: 30 Op ieder moment moet er zich minstens 300cc olie in de reductiekast bevinden. Deze hoeveelheden kunnen op ieder moment tijdens een wedstrijd gecontroleerd worden door de olie af te laten.
4.10	Carburant Seul le carburant commercial disponible sur les routes publiques de Belgique ou au Pays Bas peut être utilisé. Le carburant est libre mais doit être conforme à l’Article 266-1 de l’Annexe J de la FIA. Afin de garantir les performances et la fiabilité du moteur, il est fortement recommandé d’utiliser de l’essence SP98.	Brandstof Enkel brandstof commercieel verdeeld langs de openbare weg in België of Nederland mag gebruikt worden. De brandstof is vrij, maar moet voldoen aan artikel 266-1 van bijlage J van de FIA. Om de prestaties en betrouwbaarheid van de motor te garanderen, wordt het gebruik van SP98-benzine sterk aanbevolen.
ART. 5	SYSTÈME DE FREINAGE / ESSIEU ARRIÈRE / AMORTISSEURS	REMSYSTEEM / ACHTERAS / SCHOKDEMPERS
5.1	Freins Un frein hydraulique en état de marche uniquement sur l’essieu arrière est obligatoire. Les freins sur l’essieu avant sont interdits.	Remmen Een goed werkende hydraulische rem alleen op de achteras. Remmen op de vooras zijn niet toegestaan.

5.2	Essieu Arrière	Achteras
	<p>L'essieu arrière doit avoir un diamètre minimal de 30 mm, être équipé de joints universels ou homocinétiques et ne doit pas comporter de différentiel.</p> <p>Dans le cas où des cardans sont utilisés, ceux-ci doivent avoir un diamètre minimal de 21mm, être équipé de joints universels ou homocinétiques et l'essieu ne doit pas comporter de différentiel.</p>	<p>De achteras moet een diameter hebben van minimaal 30 mm, voorzien zijn van kruiskoppelingen of homokineten en er mag geen differentieel gemonteerd worden.</p> <p>Indien er gebruik gemaakt wordt van cardanassen, moeten deze een diameter hebben van minimaal 21mm, voorzien zijn van kruiskoppelingen of homokineten en er mag geen differentieel gemonteerd worden.</p>
5.3	Amortisseurs	Schokdempers
	<p>Les amortisseurs de type : RFY QR-280/300 doivent obligatoirement être utilisés pour les 4 roues.</p> <p>Les réservoirs d'amortisseurs peuvent se trouver dans le cockpit mais doivent être protégés par une tôle de minimum 1,0 mm d'épaisseur.</p>	<p>Random wordt er met dezelfde schokbrekers gereden. Type: RFY QR-280/300</p> <p>De potjes van de schokbreker mogen zich in het bestuurders compartiment bevinden. Deze dienen afgeschermd te worden met een plaat van minimaal 1 mm dik.</p>
ART. 6	ROUES	WIELEN
6.1	Roues et pneus	Velgen en Banden
	<p>Les jantes doivent être en acier ou en alliage d'aluminium.</p> <p>Les jantes avant et arrière doivent être de 10 pouces maximums et peuvent avoir une largeur maximum de 6 pouces.</p> <p>Les pneus arrière doivent impérativement être de marque Goldspeed, modèle « jaune », de référence GS C-9205 CR 165/70-10 YELLOW 27N P/N 90185 (Avant), marqués en usine avec le Compound Nr 397 sur un flanc.</p> <p>Les pneus avant sont libres.</p>	<p>De velgen moeten uit staal of aluminium gemaakt zijn.</p> <p>De velgen vooraan en achteraan moeten maximaal 10 inch zijn, mogen een maximale breedte hebben van 6duim.</p> <p>De achterste banden moeten verplicht het "gele" model van het merk Goldspeed zijn, met referentie GS C-9205 CR 165/70-10 YELLOW 27N P/N 90185 (Front), gemarkeerd door de fabriek met compound nummer 397 op de flank.</p> <p>De voorste banden zijn vrij.</p>
6.2	Garde-Boue	Spatborden
	<p>Les garde-boues sur les roues arrière sont obligatoires et doivent être correctement fixés.</p> <p>Le garde-boue doit couvrir au moins 50 % de la roue entière en vue de dessus, et ce sur toute la largeur du pneu. Le garde-boue doit être fabriqué en PE d'une épaisseur minimale de 2,0 mm.</p>	<p>Spatborden op de achterwielen zijn verplicht en moeten deugdelijk bevestigd worden.</p> <p>Het spatbord moet het gehele wiel voor 50 % bedekken. Het spatbord moet bestaan uit PE-materiaal met een dikte van 2,0 mm.</p>
ART. 7	VISA ET TEXTE APPLICABLE	VISA EN OFFICIËLE TAAL
	<p>RACB VISA : T01-MB/B26</p> <p>En cas de litige, la version néerlandaise du présent règlement fait foi.</p>	<p>RACB VISA : T01-MB/B26</p> <p>In geval van betwisting over de interpretatie van het huidige reglement, zal enkel de Nederlandse tekst geldig zijn.</p>